

会津大学専門用語集 Glossary of Common UoA Terminologies

この専門用語集（以下「用語集」という。）は、本学の教職員が使用することを目的とし、本学固有の名称に限り掲載しておりますので、一般的な用語の英訳についてはインターネットで検索をするなどしてください。

翻訳を外部委託する際は、用語集を委託先に必ず交付し、用語集に準拠した翻訳となるようにしてください。

2022年9月1日

会津大学事務局総務予算課

目次 CONTENTS

組織/ Organizations	1
職位/ Positions	5
施設/ Facilities	8
学生関連/ Student Affairs, etc.	10
委員会等/ Committees	17
規程等/ Regulations	19
研究費/ Research Budgets	31
イベント・事業/ Events, Projects	32
新型コロナウイルス感染症/COVID-19	33
出典/ Reference	35

組織/ Organizations			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	公立大学法人会津大学	The Public University Corporation, the University of Aizu	
2	会津大学	The University of Aizu	UoA
3	会津大学短期大学部	The University of Aizu Junior College Division	JCD
4	企画運営室	The Office for Planning and Management	OPM
5	コンプライアンス推進室	Office for the Compliance Promotion	
6	監査室	Audit Office	
7	評価室	Evaluation Office	
8	事務局	Administrative Office	
9	総務予算課	General Affairs and Budget Division	
10	総務係	General Affairs Section	
11	事務連絡室	Administrative Liaison Office	ALO
12	予算経理係	Budget and Accounting Section	
13	施設係	Facilities Section	
14	企画連携課	Planning and Collaboration Division	
15	連携支援係	Collaboration and Assistance Section	
16	計画広報係	Planning and Public Relations Section	
17	企画係	Planning Section	
18	学生部	Department for Student Affairs	
19	学生課	Student Affairs Division	SAD
20	教務係	Academic Affairs Section	
21	学生支援係	Student Health and Welfare Services Section	
22	就職支援室	Office for Employment Support	
23	修学支援室	Office for Learning Support	

24	学生相談室	Counseling Room	
25	保健室	Nurse's Room	
26	グローバル推進本部	Center for Globalization	CG
27	国際戦略室	Office for Strategy of International Programs	OSIP
28	スーパーグローバル大学推進室	Promotion Office for Super Global University	SGU
29	情報センター	Information Systems and Technology Center	ISTC
30	情報処理センター	Information Processing Center	
31	情報処理係	Information Processing Section	
32	附属図書館	University Library	
33	図書係	Library Section	
34	システムサポートベース	System Support Base	SSB
35	コンピュータ理工学部	School of Computer Science and Engineering	
36	コンピュータ理工学科	Department of Computer Science and Engineering	
37	コンピュータ・サイエンス部門	Division of Computer Science	CS
38	コンピュータ工学部門	Division of Computer Engineering	CE
39	情報システム学部門	Division of Information Systems	IS
40	文化研究センター	Center for Cultural Research and Studies	CCRS
41	語学研究センター	Center for Language Research	CLR
42	先端情報科学研究センター (CAIST)	Research Center for Advanced Information Science and Technology	CAIST
43	宇宙情報科学研究センター	Aizu Research Center for Space Informatics	ARC-Space
44	生体情報クラスター	Aizu Research Cluster for Biomedical Engineering	ARC-BME
45	ロボット情報工学クラスター	Aizu Research Cluster for Robot	ARC-Robot
46	クラウドクラスター	Aizu Research Cluster for Cloud	ARC-Cloud

47	並列計算科学クラスター	Aizu Research Cluster for High Performance Computing	ARC-HPC
48	コンピュータ理工学研究科	Graduate School of Computer Science and Engineering	
49	コンピュータ・情報システム学専攻	Graduate Department of Computer and Information Systems	
50	情報技術・プロジェクトマネジメント専攻	Graduate Department of Information Technology and Project Management	
51	ベンチャー体験工房「会津 IT 日新館」	Venture Experience Workshop "Aizu IT Nisshinkan"	
52	外国人留学生後援会	Support Association for International Students of the University of Aizu	SAISUA
53	会津大学同窓会	Alumni Association	
54	有限会社スチューデント・ライフ・サポート	Student Life Support Service	SLS
55	サークル自治会	Student Club Association	
56	学生会	Student Association	
57	学園祭実行委員会	University Festival Planning Committee	
58	会津大学後援会	University of Aizu Support Association	
59	会津産学コンソーシアム	Aizu Industry-University Consortium	
60	会津産学懇話会	N/A	
61	会津ソフトウェア・リンケージ・ファーム協議会（会津 SLF 協議会）	Aizu SLF (Software Linkage Firm) Council	
62	会津地区経営者協会	Aizu Area Employers' Association	
63	アカデミア・コンソーシアムふくしま	Academia Consortium Fukushima	ACF

64	福島県会津若松市一箕町鶴賀上居合 90	90 Kami-iawase Tsuruga, Ikki-machi, Aizu-Wakamatsu, Fukushima	
65	産業情報学科	Department of Industrial Information Science	
66	食物栄養学科	Department of Food and Nutrition Science	
67	幼児教育学科	Department of Early Childhood Education	
68	会津大学シリコンバレーオフィス	The University of Aizu Silicon Valley Office	
69	東軟-会津イノベーション・ハブ	Neusoft-Aizu Innovation Hub	
70	会津大学深セン連絡事務所	The University of Aizu Shenzhen Office	
71	地域ベンチャー創成支援財団	Regional Venture Creation and Support Foundation	RVCS
72	会津経済倶楽部	Aizu Keizai Club	
73	国際化促進フォーラム	Japan Forum for Internationalization of Universities	JFIU

職位/ Positions			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	役員	Executives	
2	理事長	Chairperson of the Board of Executives	
3	学長	President	
4	副理事長	Vice Chairperson	
5	副学長	Vice President	
6	理事	Regent	
7	監事	Auditor	
8	学部長	Dean of Undergraduate School	
9	研究科長	Dean of Graduate School	
10	学生部長	Director General of the Department for Student Affairs (Dean of Students 英語圏で使われている)	
11	部門長	Division Head	
12	センター長	Center Director	
13	専攻長	Chair of the Graduate Department	
14	特別栄誉教授	Special Honorary Professor	
15	名誉教授	Professor Emeritus	
16	教授	Professor	
17	上級准教授	Senior Associate Professor	
18	准教授	Associate Professor	
19	助教	Assistant Professor	
20	助手	Research Associate	
21	講師	Instructor	
22	非常勤講師	Part-time Instructor	
23	特別講義講師	Special Lecturer	
24	客員研究員	Visiting Researcher	
25	特別研究員	Special Researcher	
26	特任教授	Adjunct Professor	
27	履修アドバイザー	Curriculum Advisor	

28	クラス担任教員	Class Mentor	
29	卒業論文指導教員	Graduation Thesis Supervisor	GT Supervisor
30	博士課程担当教員資格（博士課程の研究指導及び講義担当適格者）	Graduate Program Instructor Qualification	Maru Go
31	博士課程担当教員資格（博士課程の研究指導の補助及び講義担当適格者）	Graduate Program Instructor Qualification	Go
32	研究指導教員	Research Advisor	
33	教員	faculty member	
34	事務局長	Director General of the Administrative Office	
35	事務局大学担当次長	Deputy Director General Assigned to the University Administrative Office	
36	本部長、課長、室長	Director	
37	事務長	Director for Administrative Affairs	
38	局主幹	Deputy Director	
39	主幹	Associate Director	
40	副課長	Assistant Director	
41	副部長	Deputy Director General	
42	事務次長	Deputy Director for Administrative Affairs	
43	副本部長	Deputy Director	
44	主任主査兼係長、主任主査、係長	Section Chief	
45	主査、副主査	Senior Staff	
46	主事	Staff	
47	技師	Technical Staff	
48	事務職員	administrative staff	
49	技術職員	technical staff	
50	特別教育支援者	Specific Project Education Support Staff	
51	修学支援員	Learning Support Staff	
52	就職相談員	Career Counselor	
53	特定プロジェクト支援者	Specific Project Support Staff	

54	臨時事務補助員	Temporary Clerical Assistant	
55	特別研究支援者	Special Research Support Staff	
56	臨時技術補助員	Temporary Technical Assistant	
57	非常勤保健師	Commissioned Health Consultant	
58	非常勤看護師	Commissioned Nurse	
59	非常勤秘書員	Commissioned Secretary	
60	非常勤カウンセラー	Commissioned Counselor	
61	非常勤通訳・翻訳員	Commissioned Interpreter and Translator	
62	非常勤外国人教員等相談員	Commissioned Foreign Personnel Advisor	
63	非常勤実習助手	Commissioned Practical Training Assistant	
64	非常勤 ALO 嘱託員	Commissioned ALO Staff	
65	研究支援者	Research Support Staff	
66	大学教育推進員	Staff for Promotion of University Education	
67	給与嘱託員	Commissioned Payroll Staff	
68	非常勤キャリアデザインコーディネーター	Career Design Coordinator	
69	グローバル推進員	Global Promotion Staff	
70	非常勤職員	non-regular personnel	
71	業務嘱託員	commissioned personnel	
72	臨時職員	temporary personnel	
73	非常勤業務嘱託員	commissioned staff	
74	在学生・教職員	students, faculty and staff	

施設/Facilities			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	講義棟	Lecture Hall	
2	管理棟	Administration Complex	
3	研究棟	Research Quadrangles	
4	研究棟中央館	the Research Quadrangles Central Wing	
5	クラブ棟	Student Club House	
6	創明寮	Somei House	
7	産学イノベーションセンター	University-Business Innovation Center	UBIC
8	復興支援センター	The University of Aizu Revitalization Center	ARC
9	先端 ICT ラボ LICTiA	Laboratory for Leading –edge ICT in Aizu	LICTiA
10	講堂	Auditorium	
11	エネルギーセンター	Energy Center	
12	フィールドハウス	Field House	
13	図書ラウンジ	Library Lounge	
14	西側駐車場	West Parking Lot	
15	研究棟東側駐車場	Parking lot in the east of the Research Quadrangles	
16	講義棟北側駐車場	Parking lot in the north of the Lecture Hall	
17	体育館	gymnasium	
18	体育室	gymnasium	
19	スイミングプール	swimming pool	
20	武道場	martial arts hall	
21	運動場	athletic field	
22	テニスコート	tennis courts	
23	クラブ室	club room	
24	ミーティング室	meeting room	
25	大講義室	Lecture Theater	
26	中講義室	Lecture Room M	
27	小講義室	Lecture Room S	

28	コンピュータ演習室	Computer Exercise Room	
29	ハードウェア実験室	Hardware Workshop	
30	iLab	CLR Instructional Lab	iLab
31	CALL	CLR CALL Lab	CALL
32	SRLU	Study & Research Living Unit	SRLU
33	Aizu Geek Dojo	Aizu Geek Dojo	AGD
34	ロボット格納庫	Robot Garage	
35	売店	University Shop	
36	会津大学生食堂「RAT-A-TAT」(学食)	Cafeteria RAT-A-TAT	University Cafeteria
37	カフェ 花みずき	Coffee Shop	
38	櫓	Keyaki	
39	四阿	Park Benches	
40	水辺の公園	Waterside Park	
41	大学公園	University Park	
42	返却ポスト	book drop	

学生関連/ Student Affairs, etc.			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	キャンパス・ガイド (グリーンブック)	Campus Guide	Green Book
2	入学式	entrance ceremony	
3	新入生オリエンテーション	orientation for new students	
4	内科健診	health checks	
5	オープンキャンパス	Open Campus	
6	蒼翔祭 (学祭)	School Festival Sosho Sai	
7	一般入試、一般選抜	general selection	
8	推薦入試	recommendation-based admission selection	
9	早期入学	early admission	
10	ICT グローバルプログラム全英語コース	ICT Global Program All-English Program	ICTG-Program
11	編入学試験	advanced standing admission	
12	卒業論文発表会	GT presentation	
13	学位記授与式	Degree Conferment Ceremony	
14	卒業記念パーティー	Graduation Party	
15	5年一貫教育プログラム	Integrated Five-year Program	
16	オナーズプログラム学部修士一貫型	Honors Integrated Undergraduate-Master's Program	
17	オナーズプログラム異才発掘型	Honors Unique Talent Discovery Program	
18	修士課程 博士課程前期	master's program	
19	博士課程後期	doctoral program	
20	科目	course	
21	基本推奨科目	strongly recommended course	
22	トラック推奨科目	track recommended course	
23	一般科目	general education course	
24	自由科目	optional course	
25	必修科目	required course	
26	教職科目	course for teaching license	
27	集中講義	intensive course	
28	卒業論文	graduation thesis	GT

29	四学期制	quarter system	
30	第1学期、第一学期、第1クォーター	the 1 st quarter, the first quarter	Q1
31	第2学期、第二学期、第2クォーター	the 2 nd quarter, the second quarter	Q2
32	第3学期、第三学期、第3クォーター	the 3 rd quarter, the third quarter	Q3
33	第4学期、第四学期、第4クォーター	the 4 th quarter, the fourth quarter	Q4
34	早期卒業	early graduation	
35	早期修了	early completion	
36	留年制度	Academic Probation System	
37	学務システム	Academic Administration System	
38	履修計画システム	course planning system	
39	計算機環境補助員	Computer Systems Management Assistant	
40	ハラスメント相談員	Harassment Counselor	
41	レジデントアシスタント	Somei House Resident Assistant	SRA
42	正規生	regular full-time student	
43	科目等履修生	non-degree student	
44	研究生	research student	
45	特別聴講学生	special audit student	
46	研修員	trainee	
47	留学生	international student	
48	単位	credit	
49	大学間単位互換制度	inter-university academic credit transfer system	
50	ベンチャー体験工房	Venture Experience Workshop	
51	ソフトウェア開発アリーナ	Software Development Arena	
52	課外プロジェクト	Student Cooperative Class Project	SCCP
53	学内合同企業説明会	On-campus Job Fair	
54	学内個別企業セミナー	On-campus Corporate Seminar	
55	就活カフェ	Job Search Café	
56	朝食定期補助事業	Breakfast pass subsidies	

57	クラス活動支援事業	Subsidies for class activities	
58	就職活動交通費、宿泊費補助事業	Job hunting transportation/accommodation cost subsidies	
59	研修助成事業	Travel expense subsidies for attendance of conferences, seminars, etc.	
60	スキルアップ奨励事業	Incentives for acquiring TOEIC and other certifications	
61	ボランティア活動費補助事業	Subsidies for volunteer activities	
62	卒業時アンケート	Exit Survey for Graduating Students of AYXXXX	
63	20XX 年度春季	Spring of AY20XX	
64	20XX 年度秋季	Autumn of AY20XX	
65	博士論文本審査	doctoral dissertation final review	
66	博士論文予備審査	doctoral dissertation preliminary review	
67	成績	grades	
68	研究企画発表セミナー	research plan presentation	
69	研究進捗セミナー	research progress report seminar	
70	必修	required	
71	修士論文	master's thesis	
72	博士論文	doctoral dissertation	
73	博士号	Ph.D. degree, doctoral degree	
74	卒業見込証明書	Certificate of Expectation of Graduation	
75	成績証明書	Transcript	
76	卒業証明書	Graduation Certificate	
77	修了見込証明書	Certificate of Expected Completion	
78	修了証明書	Completion Certificate	
79	住所変更届	Notification of Change of Address	

80	除籍	expulsion	
81	退学	withdrawal from the University	
82	転学	transfer to another university	
83	証明書発行願	Application for the Issuance of Certificates	
84	学生証再交付願	Application for Re-issuance of a Student Identification Card	
85	保証人変更届	Notification of Change of Guarantor	
86	保証人住所変更届	Notification of Change of Guarantor's Address	
87	保証人	guarantor	
88	改氏名届	Notification of Change of Name	
89	本籍変更届	Notification of Permanent Address in the Family Registry	
90	通学証明書交付願	Application for Commuter Certificate	
91	学校学生旅客運賃割引証、学割証	Student Discount Certificate for Japan Railways	
92	団体旅行申込書交付願	Application for Group Tour Request Sheet	
93	団体（グループ）旅行申込書	application for a group tour	
94	団体設立願	Application to Establish an Organization	
95	団体継続届	application form to maintain an organization	
96	団体活動（集会）届	Application for Group Activities and Meetings	

97	学生教育研究災害傷害保険（学研災）	The Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research	
98	学内掲示願	Application for Displays on Campus	
99	学内配付願	Application for Distribution of Unofficial Documents on Campus	
100	欠席届	Request for Excused Absence	
101	忌引	condolence leave	
102	教育実習	teaching training	
103	介護等体験	training on nursing care	
104	講義室使用願	Application for the Use of a Classroom	
105	備品借用願	Application for the Use of Equipment	
106	TOEIC 準備コース	TOEIC Preparation Course	
107	卒業要件	requirements for Graduation	
108	教養科目	general education courses	
109	外国語科目	foreign language courses	
110	専門教育科目	specialized courses	
111	上位学年開講科目	upper level courses	
112	早期卒業に必要な要件	requirements for early graduation	
113	最低要求単位数	the minimum number of credits required	
114	履修案内	Registration Guide	
115	学生表彰	Commendations of Students	
116	単位互換科目リスト	list of the courses offered for the credit transfer system	
117	大学間単位互換	Inter-University Academic Credit Transfer System	
118	先修条件	essential courses	
119	デュアルディグリープログラム	the Dual Degree Program	DDP
120	アドミッションポリシー	Admission Policy	
121	ディプロマポリシー	Diploma Policy	

122	カリキュラムポリシー	Curriculum Policy	
123	入試選抜の基本方針	Basic Admissions Selection Policy	
124	大学入学共通テスト	the National Center Test for University Admissions	
125	ジョブ型研究インターンシップ	Job-type research internships	
126	単位認定	Recognition of credits	
127	海外居住者選抜	Admission selection for applicants residing outside Japan	
128	大学間協定に基づく学術連携プログラム	the collaborative academic programs based on agreements with partner universities	
129	学校推薦型選抜	the recommendation-based admission	
130	5教科7科目	the five subject areas and seven subjects	
131	スキルアップ奨励金	Skill-up incentive	
132	情報処理技術者試験対策講座	Prep Course for Information Processing Engineer Examination	
133	再履修	repeating a course/ repeat a course	
134	私費留学生	privately-financed international students	
135	英語要件	English language requirement	
136	出願要件	application qualifications	
137	日本人学生在籍制度	The Japanese student enrollment system	

138	3段階インターンシッププログラム	Three-stage Internship Program	
139	地域・国内・海外の3段階インターンシッププログラム	A three-stage ("Local", "Domestic", "Overseas") program	
140	中国・大連 夏期短期留学プログラム	the short-term study abroad program in Dalian	
141	インターナショナルトーク	International Talk	
142	タイプ A (学部4年+修士1年)	Type A (4+1)	
143	タイプ B1 (学部3年+修士2年)	Type B1(3+2)	
144	タイプ B2 (学部3年+修士2年)	Type B2(3+2)	
145	収容定員	Admission Capacity	
146	イノベーション・創業教育プログラム	Innovation and Start-up Education Program	ISEP
147	オナーズプログラム	Honors Program	
148	ICTグローバル科目	ICTG courses	
149	一次募集	first round	
150	二次募集	second round	

委員会等/ Committees			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	役員会	Board of Executives	
2	経営審議会	Management Council	
3	参与会	Advisory Council	
4	部局長会議	Deans and Directors Council	D&D
5	教育研究審議会	Education and Research Council	E&R
6	教授会	Faculty Assembly	FA
7	研究科委員会	Graduate School Faculty Assembly	GSFA
8	教務委員会	Academic Affairs Committee	AAC
9	大学院教務委員会	Graduate School Academic Affairs Committee	GSAAC
10	学生支援委員会	Health and Welfare Guidance Committee	
11	広報・ウェブサイト委員会	Public Relations and Website Committee	
12	理事長選考会議	Council for Selection of the Chairperson of the Board of Executives	
13	情報センター運営委員会	Information and Technology Cen ter Steering Committee	
14	図書委員会	Library Committee	
15	大学開放企画委員会	Community Affairs Planning Committee	
16	進路対策委員会	Faculty Committee on Student Career Development	
17	産学連携推進委員会	University-industry Collaboration Promotion Committee	
18	復興支援センター運営委員会	Revitalization Center Steering Committee	
19	ハラスメント防止・対策委員会	Committee for the Prevention of Harassment, Harassment Counseling	

20	苦情処理委員会	Committee for Settlement of Student Grievances	
21	衛生委員会	Health Committee	
22	職務発明審査会	Employment Duty Related Invention Deliberation Council	
23	共同研究等受入審査委員会	Cooperative Research, etc. Acceptance Deliberation Committee	
24	ファカルティ・ディベロップメント推進委員会、FD委員会	Committee for Promotion of Faculty Development	CPFD
25	先端情報科学研究センター審査委員会	Research Center for Advanced Information Science and Technology Review Committee	
26	全国高等学校パソコンコンクール運営委員会	All-Japan High School Computing Contest Executive Committee	
27	広報ウェブサイト合同ワーキンググループ	Public Relations and Website Working Group	
28	入試委員会	Entrance Examination Committee	
29	大学院入試委員会	Graduate School Entrance Examination Committee	
30	不正行為調査委員会	Inappropriate Conduct Investigation Committee	
31	研究倫理委員会	Research Ethics Committee	
32	リスクマネジメント委員会	Risk Management Committee	
33	SGU 事業自立化推進委員会	SGU Self – sustainment Promotion Committee	
34	会津大学スーパーグローバル大学構想点検・評価委員会	The University of Aizu Super Global University Project Review and Evaluation Committee	
35	会津大学スーパーグローバル大学構想点検・評価小委員会	Review and Evaluation Sub-Committee of the Super Global University Project	

規程等/ Regulations		
No	日本語名称	英語名称
1	中期計画	Mid-term plan
2	第三者認証評価	Third-party Accreditation
3	年度計画	Annual plan
4	業務実績報告	Achievement Evaluation Report
5	公立大学法人会津大学環境方針	Environmental Policies of the Public University Corporation, the University of Aizu
6	公立大学法人会津大学定款	Statute on the Public University Corporation, The University of Aizu
7	業務方法書	Business Policy Statement
8	公立大学法人会津大学の組織及び運営に関する基本規程	Basic Regulation Concerning the Organization and Business Operation of the Public University Corporation, the University of Aizu
9	会津大学学則	Ruling on the University of Aizu
10	会津大学大学院学則	Ruling on the University of Aizu Graduate School
11	公立大学法人会津大学役員会規程	Regulation Concerning the Board of Executives of the Public University Corporation, The University of Aizu
12	公立大学法人大学経営審議会規程	Regulation Concerning the Management Council of the Public University Corporation, The University of Aizu
13	公立大学法人会津大学教育研究審議会規程	Regulation Concerning the Education and Research Council of the Public University Corporation, The University of Aizu
14	公立大学法人会津大学参事会規程	Regulation Concerning the Advisory Council of the Public University Corporation, the University of Aizu
15	会津大学教授会規程	Regulation Concerning on the Faculty Assembly of the Public University Corporation, the University of Aizu

16	会津大学学内運営組織等に関する規程	University Regulation Concerning the Internal Administrative Organization and Other Aspects of the University of Aizu
17	会津大学部局長会議規程	Regulation Concerning on the University of Aizu Deans and Directors Council
18	会津大学部門等教員会議規程	University Regulation on Academic Departments and Other University of Aizu Faculty Councils
19	会津大学教務委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Academic Affairs Committee
20	会津大学学生支援委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Health and Welfare Guidance Committee
21	会津大学広報・ウェブサイト委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Public Relations and Website Committee
22	会津大学大学開放企画委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Community Affairs Planning Committee
23	会津大学入学センター規程	University Regulations on the University of Aizu Admissions Center
24	会津大学進路対策委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Faculty Committee on Student Career Development
25	会津大学産学連携推進委員会規程	University Regulation on the University of Aizu University-Industry Collaboration Promotion Committee
26	会津大学大学院コンピュータ理工学研究科の運営組織等に関する規程	Graduate School Regulation Concerning the Internal Administrative Organization and Other Aspects of the University of Aizu Graduate School of Computer Science and Engineering
27	会津大学大学院教務委員会規程	Graduate School Regulation on the University of Aizu Graduate School Academic Affairs Committee

28	会津大学ハラスメント防止・対策委員会及びハラスメント相談等に関する規程	University Regulation on the University of Aizu Committee for the Prevention and Measures of Harassment, Harassment Counseling, Etc.
29	会津大学セクシュアルハラスメントの防止等に関する指針	University of Aizu Guidelines Regarding the Prevention of Sexual Harassment
30	会津大学苦情処理委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Committee for Settlement of Student Grievances
31	会津大学学生の苦情等に関する指針	University of Aizu Guidelines Regarding Counseling for Student Grievances, Etc.
32	公立大学法人会津大学評価室設置要綱	General Plan on the Establishment of the University of Aizu Evaluation Office
33	公立大学法人会津大学監査室設置要綱	General Plan on the Establishment of the University of Aizu Audit Office
34	会津大学情報センター規程	University Regulation on the University of Aizu Information Systems and Technology Center
35	会津大学情報センター運営委員会規程	University Regulation on the Information Systems and Technology Center Steering Committee
36	会津大学図書委員会規程	University Regulation of the University of Aizu Library Committee
37	会津大学情報センター（情報処理センター）利用規程	University Regulation on the Use of the Information Processing Center
38	会津大学情報センター（附属図書館）利用規程	University Regulation on the Use of the University Library
39	会津大学情報センター（附属図書館）文献複写取扱細則	University Instructions on the Conduct of Document Copying at the University Library
40	会津大学情報センター（附属図書館）図書ラウンジ利用細則	University Instructions on the Use of the University Library Resource Lounges
41	会津大学部局長選考規程	University Regulation on the Selection of the University of Aizu Department Directors

42	会津大学教員選考規程	University Regulation on the Selection of the University of Aizu Faculty Members
43	会津大学名誉教授の称号授与に関する規程	University Regulation on Conferring the Title of Professor Emeritus
44	会津大学大学院コンピュータ理工学研究科博士課程担当教員資格審査規程	University Regulation on Qualification Examinations for Faculty Members To Be in Charge of Lectures in the University of Aizu Graduate School of Computer Science and Engineering Graduate School Programs
45	役員報酬規程	Regulation Concerning the Salaries for Executives
46	役員退職手当規程	Regulation Concerning the Retirement Allowances for Executives
47	職員就業規則	Ruling Concerning Office Regulations for Personnel of the Public University Corporation, The University of Aizu
48	非常勤職員等就業規則	Ruling Concerning Office Regulations for Non-regular Personnel, Etc. of the Public University Corporation, The University of Aizu
49	職員休職、降任等に関する規程	Regulation Concerning Leaves of Absence and Demotion, Etc. of Personnel
50	職員の定年、再雇用等に関する規程	Regulation Concerning Retirement and Re-employment of Personnel of the Public University Corporation, The University of Aizu
51	職員給与規程	Regulation Concerning Salaries for Personnel
52	職員服務規程	Regulation Concerning Duties of Personnel
53	ハラスメントの防止等に関する規程	Regulation on the Prevention of Harassment, Etc. at the Public University Corporation, the University of Aizu
54	職員兼業規程	Regulation Concerning Concurrent Employment by Personnel

55	職員の勤務時間、休日、休暇等に関する規程	Regulation Concerning Working Hours, Holidays, Leave, Etc. for Personnel
56	職員育児休業、介護休業等に関する規程	Regulation Concerning Childcare Leave, Family-Care Leave, Etc. for Personnel
57	職員表彰規程	Regulation Concerning Commendation of Personnel
58	職員懲戒規程	Regulation Concerning Disciplinary Punishment of Personnel
59	職員安全衛生管理規程	Regulation Concerning Management of Safety Control and Health Care for Personnel
60	職員旅費規程	Regulation Concerning Travel Expenses for Personnel of the Public University Corporation, the University of Aizu
61	職員宿舍規程	Regulation Concerning Personnel Residences
62	教員等の職務発明等に関する規程	University Regulation Concerning Employment Duty Related Inventions, Etc. of Faculty Members
63	職員退職手当規程	Regulation Concerning Retirement Allowances for Personnel
64	会津大学教員の任期に関する規程	University Regulation Concerning the Term of Office of University of Aizu Faculty Members
65	時間外労働及び休日労働に関する労使協定書	Labor-Management Agreement Concerning Overtime Work and Working on Holidays
66	専門業務型裁量労働制に関する労使協定書	Labor-Management Agreement Concerning Discretionary Work Systems for Specialized Job-Types
67	給与等からの控除に関する労使協定書	Labor-Management Agreement Concerning Deductions from Salary, Etc.

68	育児休業、介護休業、育児部分休業及び育児短時間勤務の適用除外に関する労使協定書	Labor Agreement Regarding Exceptions to Childcare Leave and Leave for Care for the Elderly, Partial Leave for Childcare and Partial Leave for Care for the Elderly, and Shortened Working Hours for Childcare
69	一斉休憩の適用除外に関する労使協定書	Labor-Management Agreement Concerning Exclusions from Application of Designated Simultaneous Recess Periods for All Employees
70	代替休暇の労使協定書	Labor-Management Agreement Concerning Special Compensatory Holidays
71	会津大学に任用された外国人教員の帰住等に関する取扱要領	Outline of the Handling on the Travel Expenses Regarding the Returning to the Home Country, Etc. of the Non-Japanese Faculty Members Who Has Been Employed at the University of Aizu
72	会津大学教員等の自主研修に関する取扱い規程	University Regulation Concerning the Self-study of University of Aizu Faculty, Etc.
73	公立大学法人会津大学公印規程	Regulation Concerning the University of Aizu Official Seal
74	公立大学法人会津大学の法人規程に関する規程	Regulation Concerning the University Corporation Regulations of the University of Aizu
75	会津大学広報出版物発行要領	University Outline on the Issuance of Public Relations Publications
76	会津大学教員等の職務発明等に関する事務取扱要領	University Affairs Treatment Outline Concerning Employment Duty Related Inventions, Etc. of University of Aizu Faculty Members, Etc.
77	会津大学の教員等が作成したデータベース等の取扱いについて	University Treatment of Databases, Etc. Created by University of Aizu Faculty Members, Etc.

78	会津大学共同研究取扱規程	University Regulation on the Treatment of University of Aizu Cooperative Research
79	会津大学受託研究取扱規程	University Regulation on the Treatment of University of Aizu Commissioned Research
80	会津大学奨学寄付金取扱規程	University Regulation on the Treatment of Grant Donations to the University of Aizu
81	会津大学共同研究等受入審査委員会設置要綱	University General Plan on the Establishment of the University of Aizu Cooperative Research, Etc. Acceptance Deliberation Committee
82	会津大学履修規程	University Regulation on the Completion of University of Aizu Studies
83	会津大学大学院履修規程	Graduate School Regulation on the Completion of University of Aizu Graduate School Studies
84	会津大学学位規程	University Regulation on University Degrees
85	会津大学学生表彰規程	University Regulation on the Commendation of the Students
86	会津大学編入学等に関する規程	University Regulation on Advanced Standing Admissions, Etc. to the University of Aizu
87	会津大学再入学に関する規程	University Regulation on Reenrollment in the University of Aizu
88	会津大学科目等履修生規程	University Regulation on University of Aizu Non-degree Students
89	会津大学研究生規程	University Regulation on University of Aizu Research Students
90	会津大学特別聴講学生規程	University Regulation on University of Aizu Special Audit Students
91	会津大学研修員規程	University Regulation on University of Aizu Trainees

92	会津大学大学間相互単位互換に関する取扱規程	Regulation on Handling of Matters Related to Mutual Recognition of Academic Credits between Universities
93	会津大学大学院大学院間相互単位互換に関する取扱規程	The University of Aizu Regulation on Handling of Matters Related to Mutual Recognition of Academic Credits Between Graduate Schools
94	会津大学外国人留学生規程	University Regulation on University of Aizu Foreign Students
95	会津大学の授業料等に関する規程	Regulation Concerning Tuition, Etc. of the University of Aizu, Etc.
96	会津大学の授業料の免除等に関する規則	Regulation Concerning the University of Aizu, Etc. Exemption of Tuition
97	会津大学産学イノベーションセンター規程	University Regulation on the University of Aizu University-Business Innovation Center
98	会津大学産学イノベーションセンター使用規程	University Regulation on the Use of the University-Business Innovation Center
99	会計規程	Regulation Concerning Accounting Policies
100	会計規程実施規則	Ruling Concerning Implementation of the Regulation Concerning Accounting Policies
101	契約事務取扱規則	Ruling Concerning Handling of Contracts for Administrative Affairs
102	固定資産管理規則	Ruling Concerning Management of Fixed Assets
103	図書管理規則	Ruling Concerning Management of Library Materials
104	監事監査規程	Regulation Concerning the Auditor and Audit at the Public University Corporation, University of Aizu
105	会津大学固定資産使用料規則	Ruling Concerning Usage Fees for the University of Aizu Fixed Assets
106	会津大学施設管理規程	University Regulation on University of Aizu Facilities Management

107	会津大学消防計画	University Plan for University of Aizu Fire Fighting
108	公立大学法人会津大学理事長選考会議規程	Regulation Concerning the Committee for Selection of the Chairperson of the Board of Executives of the Public University Corporation, the University of Aizu
109	会津大学学生の懲戒処分に関する規程	The University of Aizu Regulation Concerning Disciplinary Punishment of Students of the University of Aizu
110	公立大学法人会津大学理事長の選考及び解任手続き等に関する規程	Regulation Concerning the Procedures for Selection and Dismissal of the Chairperson of the Board of Executives of the Public University Corporation, the University of Aizu
111	学校教育法改正に伴う規定の整備に関する規程	Regulation Concerning the Preparation of Regulations Corresponding to Revision of the School Education Law of Japan
112	公立大学法人の組織及び運営に関する基本規程の一部を改正する規程	Regulation for the Partial Revision of the Basic Regulation Concerning the Organization and Business Operation of the Public University Corporation, the University of Aizu
113	会津大学上級准教授の呼称付与に関する規程	Regulation Concerning Granting the Title of "Senior Associate Professor" at the University of Aizu
114	公立大学法人会津大学公益通報取扱規程	Regulation of the Public University Corporation, the University of Aizu Concerning Handling of Information Disclosure Reports Regarding Public Interest
115	准教授から上級准教授への学内昇任規程	Regulation Concerning Internal Promotion from Associate Professor to Senior Associate Professor at the University of Aizu

116	会津大学教員のテニユア・トラック制に関する規程	Regulation concerning the Tenure-track System for Faculty Members of The Public University Corporation, The University of Aizu
117	公立大学法人会津大学寄附金取扱規程	Regulation Concerning the Treatment of Cash Donations
118	会津大学ファカルティ・ディベロップメント推進委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Committee for Promotion of Faculty Development
119	会津大学早期卒業に関する規程	The University of Aizu Regulation Concerning Early Graduation
120	会津大学における履修科目の登録の上限に関する規程	The University of Aizu Regulation Concerning the Maximum Number of Credits for Course Registration
121	会津大学修学支援宿泊施設創明寮規程	The University Regulation Concerning the Housing Facility to Support Learning for Students at the University of Aizu, Somei House
122	会津大学の証明書発行手数料に関する規程	The University Regulation Concerning Certificate Issuing Fees
123	公立大学法人会津大学任期付職員就業規則	Office Regulations for Fixed-term Personnel of the Public University Corporation, the University of Aizu
124	公立大学法人会津大学が保有する公文書の開示等に関する規則	Regulation on the Disclosure, Etc. of Official Documents Held by The Public University Corporation, The University of Aizu
125	公立大学法人会津大学が取り扱う個人情報保護等に関する規則	Regulation on the Protection, Etc. of Personal Information Handled by The Public University Corporation, The University of Aizu
126	会津大学復興支援センター規程	University Regulation on the University of Aizu Revitalization Center
127	会津大学復興支援センター運営委員会規程	University Regulation on the University of Aizu Revitalization Center Steering Committee

128	公立大学法人会津大学研究倫理規程	Regulation Concerning Research Ethics of the Public University Corporation, the University of Aizu
129	公立大学法人会津大学職員の給与の臨時特例に関する規程	Regulation Concerning Temporal Special Cases Pertaining to Salaries for Personnel of the Public University Corporation, the University of Aizu
130	会津大学先端情報科学研究センター規程	Regulations Concerning the University of Aizu Research Center for Advanced Information Science and Technology
131	公立大学法人会津大学研究活動に係る不正防止規程	The Regulations on the Prevention of Impropriety Concerning Research Activities, the Public University Corporation, the University of Aizu
132	公立大学法人会津大学における公的研究費の取扱いに関する規程	The Regulations Concerning the Handling of Public Research Funds at the Public University Corporation, the University of Aizu
133	会津大学における起業支援に関する規程	Regulation Concerning Entrepreneurial Support at the Public University Corporation, the University of Aizu
134	全国高等学校パソコンコンクール運営委員会要綱	The Outline for the All-Japan High School Computing Contest Executive Committee
135	会津大学先端 ICT ラボ使用規程	University Regulation on the Use of the Lab for Leading-edge ICT in Aizu (LICTiA)
136	公立大学法人会津大学ストレスチェック制度実施要領	Stress-Check System Implementation Guidelines of University of Aizu
137	会津大学特別荣誉教授設置要綱	Outline for Establishment of a Post of Special Honorary Professor at the University of Aizu
138	教員の採用及び助教から准教授への昇任について	Regarding the Hiring of Faculty Members and the Promotion of Assistant Professor to Associate Professor
139	会津大学先端 I C T ラボ使用規程	University Regulation on the Use of the Lab for Leading-edge ICT in Aizu (LICTiA)

140	会津大学資金管理方針	The University of Aizu Fund Management Policy
141	公立大学法人会津大学リスクマネジメント規程	The Public University Corporation, the University of Aizu Regulations Concerning Risk Management
142	公立大学法人会津大学情報セキュリティ対策基本規程	Basic Regulations Concerning Information Security Measures of the Public University Corporation, the University of Aizu
143	福島県新型コロナウイルス感染拡大防止対策の改訂を踏まえた本学の対応について	the Handling at the UoA Based on the Revision of the Fukushima Prefecture Countermeasure against the Spread of COVID-19
144	備品実査要領	the Durable Goods Physical Inventory Guidelines
145	重要書類の廃棄について（通知）	(Notification) Discard Important Documents
146	雑誌等購入優先度調査	the Priority Survey
147	構想調書	Concept Document

研究費/ Research Budgets			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	基本研究費	regular research fund	
2	大学院研究指導費	graduate school research advising fund	
3	競争の研究費	competitive research fund	
4	戦略的研究費	strategic research fund	
5	研究支援費	indirect research fund	
6	奨励旅費研究費	travel encouragement fund	
7	会津大学競争の研究費	The UoA Competitive Research Fund	
8	安全保障輸出管理体制	The University of Aizu Security Export Control System	
9	科研費公募学内説明会	KAKENHI information session	
10	科学研究費補助金、科研費	Grant-in-Aid for Scientific Research	KAKENHI

イベント・事業/ Events, Projects			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	サマーイブニングパーティー	Summer Evening Party	
2	パソコン甲子園	PC Koshien	
3	会津 IT 秋フォーラム	Aizu IT Aki Forum	
4	公開講座	public lecture	
5	出前講義	off-campus lecture	
6	女性プログラマ育成塾事業	Female Programmer Development Project	
7	地域公開講座	The local open lecture	
8	AOI 会議、会津オープンイノベーション会議	Aizu Open Innovation Meeting	AOI Meeting

新型コロナウイルス感染症/ COVID-19			
No	日本語名称	英語名称	英語略称
1	福島県新型コロナウイルス感染拡大防止対策の改訂を踏まえた本学の対応について	the Handling at the UoA Based on the Revision of the Fukushima Prefecture Countermeasure against the Spread of COVID-19	
2	密接空間 密接場所	closed-contact settings	
3	3密 三密 3密（密閉、密集、密接）	Three Cs (Closed spaces, Crowded places, Close-contact settings)	
4	OA クリーナー	cleaning wipes	
5	密集空間 密集場所	crowded spaces crowded places with many people nearby	
6	発病日	onset date	
7	濃厚接触者	close contact close contacts of infected individual	
8	確定診断	definitive diagnosis	
9	推定診断	presumptive diagnosis	
10	空気感染	droplet transmission	
11	交差感染	cross-contamination	
12	潜伏期間	incubation period	
13	呼吸器	respiratory	
14	感染症予防法	Act on the Prevention of Infectious Diseases	
15	学校保健安全法	School Health and Safety Act	
16	対面授業	face-to-face class onsite class	
17	県外の方	those from outside the prefecture	
18	手指消毒	using hand sanitizer	
19	マスク着用 マスクの着用 マスクをつける マスクを着用	wearing a face mask	

20	新型コロナウイルス感染症に関する対応について(通知)	(Notification) Novel Coronavirus Infections Countermeasures	
21	「新しい生活様式」に基づく行動	actions based on the "New Lifestyle"	
22	感染リスクが高まる「5つの場面」	the "five situations where the risk of infection increases"	
23	コロナ禍	under the COVID-19 situation	
24	ワクチン接種証明書	vaccination certificate	
25	解熱剤	antipyretic agent antipyretic agent antipyretic medication	
26	海外渡航	traveling internationally	
27	確定感染者、確定患者	Confirmed COVID-19 Case	
28	学生の敷地内立入制限	Restrictions on students' access to the campus	
29	感染拡大に対応するため、感染拡大のため、感染拡大に伴い	to accommodate challenges caused by the COVID-19 pandemic	
30	感染防止の措置を講じた環境の下	in an environment where infection prevention measures are taken	
31	基本的な感染症予防対策	basic infection prevention measures	
32	擬陽性	tested pseudo positive	
33	県境	prefectural borders	
34	酒類の提供を行う飲食店等の利用は控えること	Avoid using eating and drinking places, etc. serving alcohol	

出典/ Reference		
No	文献名	備考
1	Corporate Information	http://www.u-aizu.ac.jp/en/intro/outline/corporate/
2	法人情報	https://www.u-aizu.ac.jp/intro/outline/corporate/
3	Regulations	http://www.u-aizu.ac.jp/en/intro/outline/corporate/regulations.html
4	規程集	https://www.u-aizu.ac.jp/intro/outline/corporate/regulations.html
5	キャンパスカレンダー	https://www.u-aizu.ac.jp/en/campus/calendar/
6	Campus Calendar	https://www.u-aizu.ac.jp/campus/calendar/
7	Campus Guide 2021 (U.G.)	https://www.u-aizu.ac.jp/files/docs/campusguide2021_ug_e.pdf
8	キャンパスガイド 2021 (学部)	https://www.u-aizu.ac.jp/files/docs/campusguide2021_ug_j.pdf
9	Campus Guide 2021 (G.S)	https://www.u-aizu.ac.jp/files/docs/campusguide2021_gs_e.pdf
10	キャンパスガイド 2021 (大学院)	https://www.u-aizu.ac.jp/files/docs/campusguide2021_gs_j.pdf
11	令和3年度 福島県組織等の 英語表記について	https://www.pref.fukushima.lg.jp/uploaded/attachment/450533.pdf